

HKBWS

香港觀鳥會 The Hong Kong Bird Watching Society



bulletin
會員通訊

233

Autumn 2014 ~ 秋





The award-winning classic.

Leica Trinovid compact binoculars.



The multi-award-winning Trinovid are the undisputed classics among compact binoculars: reliable, functional and precisely constructed, they deliver first-class optical performance. Both models are comfortable to carry and easy to use. It's no wonder the Leica Trinovid is the first choice for nature lovers who want to keep a pair of binoculars handy for spontaneous opportunities.

- outstanding optical performance in pocket-sized format
- HDC® multicoating for colour fidelity and high-contrast viewing – even in challenging conditions
- lightweight, robust and splash-proof
- easy-to-use dioptre compensation
- **models:** 8 x 20 BCA, 10 x 25 BCA

For further information, please visit
www.leica-sportoptics.com

Sole Distributor



LEICA STORE : HONG KONG | ifc mall (852) 2887 8000 • Times Square (852) 2808 0337 • Harbour City (852) 3188 2196 • Hong Kong International Airport (852) 2261 0007
MACAU | City of Dreams (853) 2882 4680

LEICA BOUTIQUE : HONG KONG | Stanley Street (852) 2722 1386 • Windsor House (852) 3907 0282 • K11 (852) 2722 1265 • Grand Century Place (852) 2264 3038
MACAU | Venetian Macao (853) 2882 9368

Customer Service Center : 13/F Chinachem Exchange Square, 1 Hoi Wan Street, Quarry Bay, H.K. • (852) 3650 0668 • www.schmidtmarketing.com

SONY

Cyber-shot

RX10

24-200mm F2.8 恆定光圈

蔡司 Vario Sonnar T* 鏡頭

開拓精蕪新視野



- 特大1吋背照式 Exmor R CMOS 感測器
低光拍攝同樣清晰細緻
- 新一代 BIONZ X™ 影像處理器
色彩層次更臻完美
- 支援 Wi-Fi 及 NFC 無線操控及傳輸
與智能手機連接無間
- 支援 XAVC S 格式[^]全高清影片攝錄



[^]需配合SDXC記憶卡



Exmor R
CMOS Sensor

BIONZ X



XAVC S

"Cyber-shot" and Cyber-shot are registered trademarks of Sony Corporation.
"SONY" is a trademark of Sony Corporation.



Sony Store

香港銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心(舊翼)16字樓 • 九龍旺角彌敦道664號惠豐中心9字樓
九龍尖沙咀海港城海洋中心三層309-310號

銷售服務熱線
2345 2966

www.sony.com.hk/cybershot/rx10

[f sonyhongkong](https://www.facebook.com/sonyhongkong)

MINOX
VISIBLE INNOVATION



Legendary Precision with Unique Innovation Distant subjects become close enough to touch

German-engineered Minox binoculars show the many advantages of years of expertise in optical and precision engineering applied in a modern design.

MINOTEC and Multi M* Coating technology optimizes the light transmission and color rendition, enabling high contrast intensity as well as an enormous sharpness of details.

www.minox.com



MINOX HG 10x43BR


MADE IN
GERMANY

Available at:



SCHMIDT FLAGSHIP STORE

Shop 304, Star Annex, 3/F., Star House, 3 Salisbury Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon.

Opening Hours: 11:00 am - 8:00pm (Everday) · T (852) 3101 0228 · hkstore@schmidtmarketing.com · www.schmidtmarketing.com



香港觀鳥會

Incorporated with limited liability

通訊 233期

目錄

編輯小語 — 呂德恒	06
觀鳥會會訊及項目	06
米埔近況 — 柯祖毅	10
觀鳥軼記	
觀鳥與島嶼地理生物學的啟示 — 蘇毅雄	11
雀躍集	
相遇栗背短腳鴨 — 鄭國上	14
為鳥訪天涯	
Cheap cheap 地，去南非(下) — 黃倫昌	21
鳥類報告 — Richard Lewthwaite	25
活動預告及講座	30

出版者：香港觀鳥會

辦事處地址：

香港九龍青山道532號
偉基大廈7樓C室

電話：(852) 2377 4387
傳真：(852) 2314 3687

電郵：hkbws@hkbws.org.hk

觀鳥熱線：

(852) 2465 6690 (中文)
(852) 2667 4537 (英文)

網頁：

www.hkbws.org.hk

網上討論區：

www.hkbws.org.hk/BBS

鳴謝：統籌／李慧珠 (bulletin@hkbws.org.hk)

中文編輯／呂德恒

英文編輯／孔思義

照片編輯／黃卓軒

撰文／呂德恒、柯祖毅、蘇毅雄、黃倫昌、
鄭國上、Richard Lewthwaite、
本會各職員

翻譯／禰詠琪、黃亞萍

攝影／陳志達、路人乙、壞蛋1號、
Vivian Cheung、何建業、Clement_F
李啟康、Wilson & Peggy Dring

封面攝影：粉紅山椒鳥 - 李逸明(蒲台)，27/04/2014,
DSLR Camera, 500mm f/4 lens + 1.4x
teleconverter

設計／印刷：當代發展公司

本刊所有內容或照片之版權屬香港觀鳥會或個別機構/
人士所有，未經本會同意不得翻印或轉載。



本刊全書均採用大豆油墨及100%再造紙印刷

榮譽會長	林超英先生	
香港觀鳥會執行委員會		
主席	劉偉民先生	
副主席	吳祖南博士	吳敏先生
義務秘書	陳慶麟先生	
義務司庫	周智良小姐	
委員	李慧珠小姐	柯祖毅先生
	方健華先生	區俊茵小姐
	蘇毅雄先生	施百納先生
	洪維銘先生	余秀玲小姐
	文權溢先生	(紅耳鴨俱樂部代表)
英國代表		
Mr. Richard Stott	email: hkbwsuk@aol.com	
義務核數師		
吳潔瑤會計師事務所有限公司		
會員事務委員會		
主席	區俊茵小姐	
委員	李慧珠小姐	周智良小姐
	詹玉明小姐	陳慶麟先生
紀錄委員會		
主席	賈知行先生	
秘書	Mr. Geoff Welch	
委員	利雅德先生	余日東先生
	利偉文博士	周家禮先生
	Mr. Richard Lewthwaite	
鳥類調查統籌委員會		
主席	柯祖毅先生	
委員	張浩輝博士	余日東先生
自然保育委員會		
主席	吳敏先生	
委員	吳祖南博士	方健華先生
	葉志立博士	
教育及推廣委員會		
主席	洪維銘先生	
委員	劉偉民先生	
	呂德恒先生	
	蔡松柏先生	
	馬志榮先生	
	馮寶基先生	
	王學忠小姐	
	林傲麟先生	
	余秀玲小姐	
紅耳鴨俱樂部委員會		
主席	文權溢先生	
副主席(內務)	鄧永成先生	
副主席(外務)	出缺	
秘書	鄭金源先生	
香港觀鳥會—中國自然保育基金委員會		
主席	劉偉民先生	
委員	Mr. Richard Lewthwaite	
	余日東先生	
年報編輯		
柯祖毅先生	Mr. Geoff Welch	
周家禮先生	賈知行先生	
職員		
總經理	羅偉仁先生	
研究經理	余日東先生	
助理經理(項目)	楊莉琪小姐	
助理經理(中國項目)	傅詠芹小姐	
高級會員事務主任	陳芳玲小姐	
高級保育主任	何沛琳小姐	
項目主任	鍾振傑先生	方海寧小姐
	吳文正先生	黃敏華小姐
教育主任	鍾潤德先生	
助理研究主任	謝偉麟先生	
行政助理	楊靖靚小姐	



近月最大的雀鳥新聞，可說是中華鳳頭燕鷗成功在浙江荒島繁殖。除了各大報章都有報導，香港觀鳥會也邀請有關科研人員到辦公室講座分享，讓會員有機會了解更多鳥類科學研究內容，分享到中華鳳頭燕鷗的喜訊。希望未來收到更多喜訊，有更多有趣的鳥類科學研究！



~ 呂德恒

會訊及項目

會員
事務

2014年度的續會

有效會員的人數截至9月初約為1905人。在新的會籍有效日期制度下，續會程序全年進行，續會信會在會籍到期前約兩個月左右寄出，敬請留意。



22/7香港的兩棲及爬蟲動物講座

香港野生生物系列講座

本會於暑假7至8月份期間舉行的香港野生生物系列講座及海外觀蝶講座，得到會員及公眾的支持，反應十分熱烈。

1/8 香港的弄蝶講座，本會總經理羅偉仁先生致送紀念品予香港鱗翅目學會會長楊建業先生



觀鳥課程

《雀躍薈》第十七期觀鳥訓練證書課程基礎班將於十一月中旬開課，是次課程首次與香港教育專業人員協會合辦，詳情見附件及討論區公佈。

紅耳鸛俱樂部

香港公園、九龍公園清晨觀鳥匯聚

香港公園 2014年5至7月 參加人數：228人

九龍公園 2014年5至7月 參加人數：309人



工程對鷺鳥林的干擾

在本年度的鷺鳥繁殖季節期間（三月至七月），香港觀鳥會接獲了多宗關於在鷺鳥林範圍進行工程的投訴，包括位於大埔墟、屯門及米埔村的鷺鳥林。在鷺鳥林範圍進行工程是多年以來一直存在的問題，今年本會決定就這個問題採取一個不同的解決方法。從過往的事例當中，我們明白到除了本身缺乏一個有系統的體制去處理於鷺鳥林附近地方進行工程的問題外，承建商、政府工作部門或建築公司根本不知道鷺鳥林的存在及工程為這些繁殖地所帶來的影響。有見及此，本會於八月舉辦了一個工作坊，並邀請了政府工作部門、承建商及建築公司參加。於工作坊中我們向參加者講解了香港的鷺鳥林的基本資料及狀況，以及一些在規劃和工程期間可實施的緩解措施。此工作坊為本會、政府工作部門及建築公司提供了一個良好的溝通平台。除此之外，我們計劃於將來制定一些指引供工程師及承建商參考，以避免及減少在鷺鳥繁殖季節進行工程活動。

錦田南及八鄉土地用途檢討

規劃署現正就錦田南（錦上路西鐵站旁）及八鄉的土地用途進行檢討，目的在於檢討在錦田南及八鄉提供高密度及低密度住宅發展的可行性。擬發展的規模剛剛低於環境影響評估條例的規定，因而不需要進行環境影響評估，剝奪了公眾表達意見的權利。有見及此，環保團體召開了會議，並在會議期間向規劃署表達了我們的意見，包括缺乏持份者參與、沒有考慮到發展範圍內的農地損失，以及採用了過時的生態調查數據來制定初步發展設計。

第三條跑道的環境影響評估

環諮會在九月有條件地通過第三條跑道的環評報告。在公眾諮詢期間，包括香港觀鳥會在內的環保團體向環保署提交了意見，對於環評報告內就中華白海豚的影響缺乏足夠的緩解措施表示關注。本會亦擔憂海底管道的鑽探物料運往沙洲鷺鳥林旁會影響鷺鳥的繁殖。有見及此，機管局承諾避免在鷺鳥繁殖季節進行鑽探工程，以作為緩解措施。

2012 - 2015 塋原自然保育管理計劃

炎炎的夏日過去，又到了鳥友出動的季节，藉此提醒大家到塋原觀鳥和鳥攝的注意事項：

1. 塋原大部分屬私人土地，請尊重村民和農友，切勿破壞任何物件及農作物；
2. 農友會在農田的四周種植農作物，所以在塋原行走時請小心不要踐踏農作物，亦請不要走到農田中，以免造成不必要損失；
3. 請愛惜郊野環境，切勿亂拋垃圾，吸煙或喧嘩。

另外，特此提醒駕駛者，為免與村民產生誤會、阻礙居民出入或招致不必要損失，請注意以下事項：

1. 盡量使用停車場或設有咪表的泊車位；
2. 盡量停泊於空曠的地方或寬闊的馬路旁；
3. 留意你泊車的位置會否阻礙其他車輛出入，或甚至不自覺地佔用了村民的泊車位（因這些泊車位不一定很明顯）；
4. 泊車後，請將聯絡電話張貼於擋風玻璃前或當眼處，以便聯絡。

塋原和大部分鄉村地區乃屬私人地方，鳥友到這些地方觀鳥時應尊重當地居民，避免對居民造成不便。謝謝各位合作！

新界漁塘節



香港漁塘生態保育計劃

新界的西北部擁有超過一千公頃的淡水漁塘，
不單為港人提供新鮮的淡水魚，
更為大量水鳥提供覓食棲息的地方，
生態價值極高，你去過嗎？

探索漁塘生態及文化之旅

2014年8月至2015年2月 大生圍、南生圍或新田漁塘
每位\$100-150 (學校優惠每人\$60)

走在漁塘路上—漁塘生活親子體驗日

2014年10月5日(全日)
元朗大生圍漁塘 成人\$300
6至12歲小童\$240

踏盡漁塘路—漁塘實習生體驗計劃

2014年11月9日(全日)、
11月16日(晚上)及11月23日(全日)
元朗大生圍漁塘、豐樂園漁塘及
上水馬草壟漁塘 每位\$850

學校巡回講座及展覽

2014年9月至2015年2月 免費

公眾巡回展覽及講座

2014年9月至12月
香港濕地公園 天水圍屏山圖書館
九龍公園 香港公園
元朗三聯書店

「新界漁塘節」嘉年華

- 2014年12月14日(日) 免費入場
元朗安興遊樂場(近元朗劇院)
- 2014年12月20日(六) 成人\$100
元朗大生圍漁塘 12歲或以下小童\$80

「香港有漁塘」攝影比賽

香港國際攝影節協辦

- | 作品組別 | 參賽者組別 |
|-------|-----------------|
| ✧ 景觀組 | ✧ 學生組—中學生 |
| ✧ 生態組 | ✧ 公開組—本港居民，年齡不限 |
- 截止日期：2014年11月15日

漁塘教育園地

地點：元朗南生圍「有記漁塘」
免費入場

資助機構



環境及自然保育基金
支持機構

合辦機構



香港觀鳥會

顧問

香港新界
養魚協進會
HK New Territories
Fish Culture Association

梁志祥議員
何俊賢議員
黎來就先生
黎志超先生
林超英先生

贊助機構



媒體贊助



TAMRON
New eyes for industry



更多計劃內容！可參閱漁塘網頁！

聯絡我們

Facebook: HKFishpond

電郵：fishpond@hkbws.org.hk
漁塘網頁：
http://hkbwsfishpond.
wordpress.com/

詳情參閱



大生圍村



漁農自然護理署



中華鳳頭燕鷗保育項目新消息

香港觀鳥會參與的中華鳳頭燕鷗種群恢復計劃，於今個繁殖季節獲得空前成功。為了保育有「神話之鳥」之稱的中華鳳頭燕鷗，研究團隊連續第二年在浙江的韭山以「群居吸引法」招引燕鷗到來繁殖，在5月中旬至8月中旬的繁殖季節期間，最少有43隻中華鳳頭燕鷗在鐵墩島（韭山其中一個孤島）逗留，其中最少有20對在此繁殖。中華鳳頭燕鷗原本的數量不足50隻，今次我們成功招引到佔全球數量9成的中華鳳頭燕鷗到島上繁殖，並最少有13隻幼鳥於8月初成功離巢。這批剛出生的幼鳥加上在島上逗留的成鳥，刷新單次錄得最多中華鳳頭燕鷗的紀錄。對於這數量極稀少的雀鳥來說，計劃的成果實在令人非常鼓舞。



中華鳳頭燕鷗在孵卵 (攝影: 陳承彥)

中華鳳頭燕鷗被國際自然保護聯盟 (IUCN) 瀕危物種紅色名錄列為「極度瀕危」的鳥類，於上世紀八十年代更被認為已經絕種，「神話之鳥」於2000年再現於馬祖列島，而另一繁殖群亦於2004年在浙江韭山列島上被發現。自2011年起，本會與國際鳥盟聯同來自浙江省自然博物館的陳水華博士、浙江野鳥會、象山縣海洋漁業局和由羅丹教授率領的俄勒岡州立大學的專家團隊合作，利用燕鷗模型和鳥聲播放等招引方法，於浙江韭山展開中華鳳頭燕鷗種群恢復項目，並於2013年取得初步成功，詳見通訊229期。

承接這兩年的佳績，研究團隊希望把招引項目擴大至舟山縣的五峙山，並與台灣的研究人員磋商在馬祖展開種群恢復項目。接下來，研究團隊希望能夠在鐵墩島、五峙山和馬祖三地同時實施視聽群居吸引法及改善生境，期望能建立一個中華鳳頭燕鷗繁殖地網絡。同時，為了解中華鳳頭燕鷗遷徙路線及越冬地，研究團隊亦提出了鳳頭燕鷗的環誌方案（在鳥腳上套上標有獨一編號的標籤）。

此項目得到象山縣海洋漁業局、浙江省自然博物館、香港海洋公園保育基金、日本地球環境基金、國家林業局珍稀與瀕危物種野外救護與繁育項目、太平洋海鳥組及國際鳥盟防止滅絕計劃資助者Mark Constantine的資助。浙江野鳥會提供後勤支援，令項目得以順利進行。至於招引所需的燕鷗模型及鳥聲播放系統則由美國漁業及野生動物管理局（野生動物無國界）項目提供，我們謹此致意。



中華鳳頭燕鷗幼鳥在學飛 (攝影: 陳承彥)



米埔

近況

文：柯祖毅

黑翅長腳鷸回歸米埔築巢

在2012年，黑翅長腳鷸因狗隻闖進築巢的島嶼，大都棄巢而去。相信經常到訪米埔的旅客也會記起，牠們於2013年完全放棄在米埔築巢，為十年來首次，我們曾經想過牠們可會於2014年歸來。

今年3月，黑翅長腳鷸嘗試在保護區內築巢，惟因3月30日突如其來的一場大雨，令保護區水位急升，牠們最終棄巢而去。往後數月，黑翅長腳鷸似是再來築巢，但未有成事。直至六月，在16/17號基圍發現一個雀巢，一對成鳥終可成功孕育幼鳥，並遷往19號基圍生活（該基圍剛排水以待重整）。於2014年，幼鳥在米埔成長。雖然今年的成功率遠低於2003年至2012年，希望這仍會是一個好兆頭——黑翅長腳鷸來年將歸來米埔繁殖。

控制保護區的相思屬外來樹

米埔自然保護區將開闢廣闊生境，為水鳥提供更合適的棲息地。保護區現有三種相思屬的樹，它們全非本地原生物種。這些外來樹種透過種子傳播，在保護區內容易擴散，並且生長迅速，樹木高大。因此，它們的特質未符合保育及管理原則。

現擬定於2014年10月控制外來相思屬的樹在保護區的生長，目的是制止其擴散及在可行的情況下將其徹底清除。這項計劃中，部分樹木將被砍伐，其他樹木則用環狀剝皮方式殺死（有如其名，剝去樹皮），以保留樹身。枯樹可為保護區猛禽提供棲息地，預計環狀剝皮方式也可提供枯樹，帶來相同的生態價值。

米埔及全港的白頸鴉

今年夏季，大量白頸鴉再次到來米埔保護區。繼2013年錄得最多數量白頸鴉（達167隻），2014年又打破記錄，7月錄得173隻。米埔白頸鴉的數目跟10年前相比，增加超過一倍，這種群可算是全球最大。除此以外，大群白頸鴉亦在上環區棲息。整體而言，瀕臨威脅物種白頸鴉的全球最大集中地，可能就是香港。



觀鳥與島嶼地理生物學的啟示

圖／文：蘇毅雄

在雲南山區拍攝的麗色奇鶇



大學時代修讀生態學，其中有一門學問是「島嶼地理生物學」(Island Biogeography)，這門學問是由生態學家 R. H. MacArthur 和 E. O. Wilson 於 1967 年發表的學說所延伸，主旨是分析島嶼大小和與陸地之間的距離，以及其生物多樣性之間的關係。

根據這個學說，世界各地的大小島嶼，由於地理分隔造成物種之間的孤立，在悠悠的歲月之中各自朝不同的方向發展，最終形成了獨特的物種。

對於熱愛觀鳥的生態學學生，「島嶼地理生物學」為認識鳥類及自然生態，提供了一個明確的指引，並引領著多年來我的觀鳥之路。在各地觀察到當地特有鳥種，增加個人觀察記錄只是點綴，認識到生物的多樣性和生物地理的微妙關係才是最大收穫。

自九十年代初開始對鳥類產生興趣，二十年來常常把握機會到境外觀鳥，一方面可以認識新鳥種，更重要的是可以透過鳥類的分佈及各地特有種類，印證以往在書本上所讀過的理論，追尋以往啟發偉大生物學家的點點足跡。

台灣特有種白耳奇鶇



台灣特有種玉山噪鵲



台灣高山特有種鳥類冠羽畫眉



觀察鳥類，我們可以深入淺出的了解生物地理的奧妙之處，即使是很常見的鳥種，亦往往蘊含了物種或個體之間的微妙關係。以香港常見的白胸翡翠為例，這裏所見的個體，胸部白斑一直延伸到腹部（英文名為 White-breasted Kingfisher），而在東南亞地區的白胸翡翠，白斑只局限在喉部（所以英文名 White-throated Kingfisher）；香港所見的紫嘯鸚喙部黑色，而在西南地區所見的紫嘯鸚則擁有鮮黃色的喙部；香港所見的鵲鳩雄鳥腹部白色，在東南亞地區所見的鵲鳩雄鳥則擁有較為暗色的腹部。認識地理分隔與不同地區物種的微妙差別，是觀鳥的樂趣之一。

除了地區亞種的區分之外，有的鳥種分布亦令人對生物地理與氣候變化有深一層的理解。現時奇鵲屬（*Heterophasia* spp.）的鳥類分佈在台灣、東南亞及中國雲南的山區，這種間隔式的分布，與冰河時期生物分佈及間冰期的氣候暖化有關。生物學家華萊士 Alfred Russel Wallace 多年來在東南亞的觀察與研究，令他獨立發展了一套物種起源的理論（與 Charles Darwin 的「進化論」同時出現，但在生態學的圈子外，人們往往只認識達爾文）。

鼠鳥目的成員僅分佈在撒哈拉沙漠以南的非洲大陸



菲律賓特有種菲律賓小隼



婆羅洲特有科屬成員棘毛伯勞



華萊士在馬來群島研究各島嶼的物種時，注意到婆羅洲與蘇拉威西島、峇里島和龍目島之間，似乎有一條隱形的界線將兩邊的生物分開；界線以西接近東南亞的生物相，界線以東則接近新幾內亞的生物相。以鳥類為例，華萊士在他的 “The Malay Archipelago: The Land of the Orang-Utan, and the Bird of Paradise” 一書之中分享了他的觀察心得，在峇里島上可以找到許多東南亞類型（東洋界）的鳥類，例如擬啄木鳥、啄木鳥及鷓類等，這些鳥類在龍目島上沒有分布，反而有各類新幾內亞及澳大利亞的代表如鳳頭鸚鵡、吸蜜鳥和叢塚雉等。

透過生物地理的眼睛去欣賞各地的物種，我們會進一步認識物種的獨特性，以及大自然億萬年來的奇妙運作。將這個觀念推而廣之，我們會意識到無論是多麼廣佈或常見，每一個物種都是地球特有物種，絕對值物珍惜，絕對需要保護。天文學家Carl Sagan 在其著作 “Pale Blue Dot: A Vision of the Human Future in Space” 中提到：「愛惜及維護這個宇宙之中的蒼藍小點是我們的義務和責任，因為這是人類及所有已知生命體唯一的家。」

地球，只是浩瀚宇宙之中的一個小島。🐦



鸚鵡是馬達加斯加特有的鸚鵡科的唯一代表

相遇栗背短腳鴨

圖／文：鄭國上

四月份的一個陽光燦爛早晨，我帶上望遠鏡，背著照相機，出發觀鳥。走在大埔滘自然護理區林徑上，我雙手緊緊握著望遠鏡，心裡盤算著這個季節可能會出現的雀鳥種類，腦袋像投影儀般把牠們的外觀逐一翻頁。剛經過光亮的野餐區進入到暗黑叢林，瞳孔還沒來得及調整，就感覺到前面十米外一隻小鳥呼的一聲從橫跨的樹幹飛起，白色的腹部在我頭頂以弧形劃過，往我身後密林飛去。我趕忙抬頭，看到帶著黑栗色羽冠的頭剛剛飛離我的視野，可我卻看到小鳥雙眼的眼神帶着一點點嘲笑。我甩開望遠鏡，內心有點不知所措，卻又不知道應從何處做起。

八月份的一個下午，我出發觀鳥，在大埔滘自然護理區的林徑上，剛經過池畔台階路，我就看到五米外的一束細軸蕘花灌木上停了一隻栗背短腳鴨，黑色的跗蹠緊緊的抓住橫伸的樹枝。我內心狂喜，三步兩腳的奔前，忙亂中把左手的望遠鏡扔掉，右手把照相機舉起，眼睛往觀景屏擠去，卻只是把鼻樑碰到照相機背部，等到眼睛終於可以從觀景屏看到前面景觀，卻只見左右擺動的樹枝，可栗背短腳鴨卻踪影渺茫。

我把眼睛從觀景屏挪開，剛抬起頭來就看到一道栗褐色的身影從半空劃過，可黑栗色羽冠卻歷歷在目。我站立在林徑上呆若木雞，心裡十分懊悔，萬分努力下才能看到的栗背短腳鴨，卻在我能為牠拍下肖像前就從我面前飛走。我把望遠鏡收回盒裡，把照相機放進背包，雙眼只盯著運動鞋走過的泥路，內心從新思量觀鳥的思想準備工作。



過了一年的一月份，一個早上我走在大埔滘自然護理區的觀鳥路上，剛走近野餐區，耳朵就傳來悅耳的鳥鳴，有如銀鈴般的口哨聲，抑揚頓挫，猶如在森林裡打開了一台施坦威鋼琴，琴音向四方八面擴散，稍微偏高的鳴聲此起彼落——比比布布、比比布布、比比布布、比比布布。我停下腳步，如老翁入定，聆聽那悅耳鳴聲，身心感到無比舒暢。栗背短腳鴨與我用鳴聲相約，好在日後碰面。

三月份的一個下午，我如常地走在大埔滘自然護理區的觀鳥路上，經過自然教育徑入口時，豆大的雨點突然落下，我趕忙把背包防雨檔打開，撐起雨傘，步履蹣跚地走上坡路。可是一經過俊苑居，雨點兀然而止，一度陽光從雲端射下，散在山坡上。我收起雨傘，抬頭一望，一隻栗背短腳鴨就停留在山坡的一株樹上。我架上十倍的雙筒望遠鏡，就把栗背短腳鴨透過鏡片引到我面前。

首先吸引我目光的是鬆散的黑栗色羽冠結成數束散在頭頂，黑栗色從枕部擴散至冠部、額頭而至眼先，可顏色一路淺化至深栗色，上體栗褐色在和煦陽光下散發出異彩，伸展至微微沾上棕色的暗褐色尾羽，外側尾羽灰白色的羽緣閃閃發亮。暗褐色的翅膀垂在旁邊，凸顯出小覆羽到大覆羽綴上的栗色，初級飛羽和次級飛羽黃綠色的羽緣在我眼前閃動。棕栗色的耳羽只擴散至頸側部位，從喉部開始換上如冰雪般晶瑩的白色經過腹部到達尾下覆羽，可是在胸、脇部位卻沾上灰色，一直伸延至脛部才接上褐黑色的跗蹠。

栗背短腳鴨猶如童話裡的小精靈，活化了整個大埔滘自然護理區，我暗地裡為牠喝彩，要為牠拍下肖像。我把望遠鏡放下，舉起配備一點四增倍鏡的三百厘米鏡頭照相機，在觀景屏內看到紅褐色的虹膜載著黑漆漆的瞳孔朝著我看，默許我替牠拍照，然後擺動頭部把羽冠理順，直了直身軀，雙眼望向遠方，擺出一副姿態。看到牠已經作好預備，我連忙按下快門，設定為高速連拍模式的照相機，終於拍到這幅肖像照。牠看到我拿下照相機，知道我已為牠拍照，就呼的一聲揚起翅膀，往自然教育徑山上飛去。我把照相機放回，扶正望遠鏡，繼續我的觀鳥路。

又過了一年的一月份，在一個灰濛濛早上，我如常地走在大埔滘自然護理區的觀鳥路上。在經過巨石頭的半彎路，剛拐彎正要往前跨步，就感覺到前面有雀鳥在移動，我硬生生地把左腿收回，移步到巨石頭旁，把身軀隱藏在數株露兜葉後，慢慢蹲下，忙亂間給露兜葉的刺洞穿褲管、刺進右小腿。可我咬著嘴唇，一聲不吭，眼睛往前面搜索，看到兩隻栗背短腳鴨在常山灌木上，跗蹠緊緊抓著纖細的樹枝，右面的鴨鳥在吞食一個深藍色的果實，左面的鴨鳥已把一個常山果實塞進嘴喙，抬起頭顱把嘴喙朝天，要把果實從食道中擠進肛部。

我把肩膀緊緊的依靠著巨石頭，身軀一動不動，調理呼吸，使氣息悠然細長，一呼一吸間幾不發聲響，運然感到自己的身軀不再存在，可眼睛卻沒有離開過兩隻栗背短腳鴨。右面的一隻神態休閒、悠然自得，只揀成熟的、深藍色的果實吞食，左面的一隻卻狼吞虎咽、囫圇吞棗，硬把漿果塞進食道。飽餐一頓後，兩隻鴨鳥互相打個照應，唵哨一聲振翅高飛而去。

在大埔滘自然護理區的觀鳥路上，我並沒有尋找到栗背短腳鴨，而是栗背短腳鴨選擇了我，在適當的時機，出現在我面前，帶給我不同的信息，幫助我從基礎推進到成熟階段，再昇華至悟性境界。我從露兜葉後站直身軀，踏回觀鳥路上，放下照相機，扶正望遠鏡，重新出發，期待著栗背短腳鴨下一次的出現，給我帶來的信息。



第二次特價回饋



更多施華洛世奇光學訊息，請上：
WWW.SW-OPTIK.COM

有禮了

施華洛世奇65周年 第二次特價回饋

懷着對光學的執着追求，施華洛世奇光學脚步堅定的步入第65個年頭。
為感謝施華洛世奇粉絲的支持，推出以下產品全部特價回饋客戶。
產品數量有限，先到先得，特價價格詳情請諮詢各地經銷商。

EL SV 系列：

EL 8×32 SV、EL 8×32 Traveler SV、EL 10×32 SV、EL 10×32 Traveller SV
EL 8.5×42 SV、EL 10×42 SV、EL 10×50 SV、EL 12×50 SV

SLC 系列：

SLC 8×42、SLC 10×42、SLC 8×56、SLC 10×56、SLC 15×56

EL 測距望遠鏡 系列：

EL Range 8×42、EL Range 10×42



掃一掃，關注我們的微信！

SEE THE UNSEEN
WWW.SWAROVSKIOPTIK.COM



SWAROVSKI
OPTIK

香港經銷商：

NP 360	Tel: 3666 0119(TungChung)
Kinefoto	Tel: 2523 2087(Central)
Eco Institute	Tel: 2789 2306(KwaiChung)
Good World	Tel: 2543 3657 (Central)
Kowloon Photo	Tel: 2384 9302 (YauMaTei)
WWF	
Tel: 2526 1011(MaiPo)	Tel: 2526 1011(Central)
Sunlite	
Tel: 2576 2067(TST)	Tel: 2891 2261(WanChai)

L&H	Tel: 3907 0282(CWB)	Tel: 2782 3038(MK)
	Tel: 2191 9168(TST)	
Universal		
Tel: 2801 6499(Central)	Tel: 2801 6411(TST)	
Tel: 2801 6422(Admiralty)		
Tin Cheung		
Tel: 2722 1286(TST)	Tel: 2722 1265(TST)	
Tel: 2722 1363(CWB)	Tel: 2722 1255(MK)	
Tel: 2722 1386(Central)		



BY APPOINTMENT TO
HER MAJESTY QUEEN ELIZABETH II
SWAROVSKI OPTIK
SUPPLIER OF BINOCULARS
英國皇室指定望遠鏡供應商

施華洛世奇光學部 電話：(852)-2969 6197 電子郵件：info.optik@swarovski.com



山鵲鶉
陳志達
城門

Forest Wagtail
Chan Chi Tat
Shing Mun

30/12/2013
DSLR Camera, 300mm f/2.8 lens



海南藍仙鶴
壞蛋 1 號
大埔滘

Hainan Blue Flycatcher
Bad Egg #1
Tai Po Kau

25/04/2014
Mirrorless Digital Camera, 50-230mm f/4.5-6.7 lens
@ 230mm (1/15", f/8, ISO3200)

小灰山椒鳥
Vivian Cheung
蒲台

Swinhoe's Minivet
Vivian Cheung
Po Toi

26/04/2014
DSLR Camera, 300mm f/2.8 lens + 2x teleconverter



褐胸鶇
路人乙
大埔滘

Brown-breasted Flycatcher
passerby-b
Tai Po Kau

03/05/2014
DSLR Camera, 800mm f/5.6 lens





達烏里寒鴉
何建業
沙田彭福公園

Daurian Jackdaw
Kinni Ho Kin Yip
Penfold Park, Shatin

29/05/2014

DSLR Camera, 600mm f/4 lens + 1.4x teleconverter

圖／文：黃倫昌

CHEAP CHEAP地 去南非(下)



第四天

今天離開中部的olifants營區南下一百多公里往Lower Sabie營區。

其實整晚都下著雨，不過清早開始雨勢漸大。由於下雨，早上在olifants營區沒有看到太多雀。

早上八時許開車去Lower Sabie營區（公路H1-4），沿路因大雨沒看見太多雀鳥，倒是在一處河邊見到Goliath Heron及Hamerkop。另外也在大雨時看到一羣避雨中的Wattled Starling及一隻Purple Roller。獸類方面也只是重複看到大象、斑馬、長頸鹿、水牛及角馬等的吃草動物。

到近中途站 Satara營區時，草原環境開始改變，由矮樹叢/草原生境漸變成草原地帶，視野也變得開闊，鳥況漸好，有從歐洲來過冬的白鶴及一羣飛翔中的African Grey Hornbill。在Satara營區內小休時見到築巢中的Red-billed Buffalo-Weaver、聯羣結黨的Arrow-marked Babbler及獨行俠Black-headed Oriole。

從Satara營區到另一中途站Tshokwane（沿公路H1-3），途中見到很多大雀；White-backed Vulture、Black Stork、African Openbill、Saddle-billed Stork、Water Thick-knee、African Fish Eagle、Black-headed Heron及Brown Snake Eagle。牠們雖然大小不一，形態各異，但卻有著同一外表同神態：隻隻都是「濕毛雞」，沒精打彩等雨停。



紅冠鸚

Tshokwane其實是一個休息區，設施有小賣店（三文治加漢堡飽之類），戶外有蓋餐桌再加洗手間。在等待午餐時雨勢仍大，不過仍在河邊看到African Jacana及Southern Red Bishop。用餐後取公路H10往Lower Sabie營區，在上山前的路段上看到四至五隻少見的紅臉地犀鳥（Southern Ground-Hornbill）。牠的眼睛很有當年史泰龍feel：憂鬱得來有點憤世。上山路段後有一兩個觀景台，可一睹草原風光，我們也在這兒草原看到兩羣共12隻的駝鳥。H10公路中段為高原地帶（不是真的高原），看到不少Amur Falcon。之後突然見到一隻羽毛盡濕的Secretarybird，這鳥我小時曾在紀錄片看到，如今有幸親眼目睹，感覺興奮！Secretarybird之後，興奮之事續來，因為之後在路旁清楚看到兩隻獵豹（cheetah），雖無見到奔跑雄姿，但見到牠們瞭望一嬉戲一瞭望一走人，全車人興奮莫名，鬼揸咁嘈。興奮之後當然歸於平淡，之後的10km路真的無甚看頭。

到達Lower Sabie營區後真的有點倦，所以沒有認真看鳥。房間是有小型廚房的河景三人房，晚上下廚可聽到大象及河馬的叫聲。



第五天

大清早又出動在營區觀鳥，這是雨還未停。河邊草地有White-winged Widowbird、Green-backed Heron。露營區看到Common Scimitarbill、Village Weaver、White-browed Robin-Chat、Black-backed Puffback及Southern Boubou。營區外圍見到全程唯一的啄木鳥Cardinal Woodpecker。

今天主要旅程是沿H4-2往Crocodile Bridge，大清早的大雨已停，但天色仍暗。可能由於雨勢及沒運氣，過去數天仍沒有獅子的蹤影，很擔心獅子會成為Dip of the trip。可幸在半路中途給三數隻獅子在馬路中心攔截去路，有點像警察路障。雖然獅子加馬路的



第六天

早上又下毛毛雨，Lower Sabie營區鳥況和昨天差不多。新加雀鳥是Diderick Cuckoo及White-browed Scrub-Robin。

今天的旅程是早上離開國家公園，下午往the Blyde River Canyon Nature Reserve（距克魯格國家公園約100km）。這天天色不錯，陽光普照的時間多。上午離開Lower Sabie營區後我們取道S21及S112往國家公園的西南部離開，但這兩條泥路卻清清靜靜，沒有太多雀及獸類看。在接入H1-1路中段左右在遠處看到一隻黑犀牛，看清楚周邊沒有鐵絲網後，可以放心別這隻獸類。

中午前已到了Pretoriuskop營區（非常近 Numbi 閘口）。用餐後認為可多走一段路才離開國家公園，由於報告板上有人在S3及S7路看到豹，所以便決定走這兩路往Phabeni閘口。可惜在這大半小時旅程，沒看到想看到的豹。

從Phabeni閘口離開國家公園後，我們經大鎮 Hazyview 上山前去風景區小鎮Graskop，發覺這鎮比較「城市化」，不太適合我等城市人居留，於是便繼續行程，先遊覽一些景點，再尋找旅遊書介紹的山邊住宿（Thaba Tsweni Lodge）。這住宿地方環境非常優美，附近有很多野花，價錢算是便宜（一屋千多二千呎有兩房，每屋每晚約港元700）。晚上在住宿對面的一間私房菜（住宿的老闆娘弟弟開），四道菜的西餐每人港元120。這「餐廳」有很多維多利亞時代的擺設及傢俬，當時燈光幽暗，再配上老闆娘弟弟喜愛的古典歌劇音樂，事後看來有點像電影沉默的羔羊續集開首醫生宴請賓客一幕。不過，現實是老闆娘弟弟非常健談，大家講講香港及南非現況，輕輕鬆鬆又過一晚。

構圖有點怪怪，但仍影個不停，不竟是人生第一次見獅子。除了獅子外，在近Crocodile Bridge營區附近看到兩隻黑犀牛，正在開心之際，發現這區域外圍有電網及欄柵，相信是為了反盜獵而圈養起來的個體。知道是這情況後有點失望。

可能由於早上的大雨關係，我們在沿途見到很多企在樹頂、「衣衫盡濕」的大型猛禽。除了疑似的Tawny Eagle及Bateleur外，還看到Martial Eagle、White-headed Vulture、Lappet-faced Vulture及疑似Wahlberg's Eagle。坦白講，自己第一次到非洲，對當地的猛禽辨認真是半桶水，所以有很多疑似個案，見諒。

Crocodile Bridge營區非常細小，鄰近有一進出國家公園閘口，比較適合遲來到的遊人。到達後以為Crocodile Bridge = Crocodile Bridge營區，回到香港後才知是兩碼子事，可能漏看了指示，之後在google map 尋找也沒蹤影。不過「留得青山在，那怕無柴燒」，下次去一定會找到。由於只掛住shopping，在Crocodile Bridge營區的收穫就只有一對Cut-throat Finch。

回程取S28回Lower Sabie，這時天氣時晴時雨。這兒的草食性獸類很多，也可近距離拍攝，而我也在這兒看到Red-billed Oxpecker的成鳥及幼鳥。另外，中途有一觀景亭（Nthahdanyathi hide），可在比較近距離看到河馬。

中午大休後，循例出外碰運氣，今次取道s130。雀鳥方面沒有太多收穫，但老父在路邊近距離發現數隻獅子（相信是早上的那一羣），可幸今次拍攝的背景是青草，並非早上的瀝青路。

晚上參加國家公園辦事處組織的night safari（兩小時，每人港元約160）。在獸類方面加添了African porcupine（非洲豪豬，全團只有我一人看到，可惜）、香貓（genet）、小岩羚（steenbok）、鬘狗（成年）、非洲野貓（African wild cat）及快速步行中的河馬。



第七天

大清早又出擊，不過此時又下著毛毛細雨。在路邊草地看到African Stonechat、Red-collared Widowbird、Cape Grassbird、African Olive Pigeon，另在昨晚吃私房菜的花園見到Amethyst Sunbird、Greater Double-collared Sunbird。因為毛毛細雨，大部分雀鳥都是見到拍不到，可惜。

早上用過早餐後就經the Blyde River Canyon Natre Reserve內的公路返回約翰尼斯堡國際機場附近的旅館。除了在一處景點見到Cinnamon-breasted Rock Bunting及在高速公路旁的休息地方見到Grey-headed Gull外，就沒有太多驚喜。



第八天

這天早上到機場還車返港，沒有觀鳥。

總計下來，全程使費不計機票就約每人港元七千多，比較經濟實惠。在南非七天看到約140種鳥，算是一般，相信若有較佳天氣及遊歷多一、兩個觀鳥熱點，鳥種數量應可有較好的收穫。但看到獅子、獵豹，長頸鹿，犀牛（但遠了些）及大量草原吃草動物，算是非洲第一擊的美好開始。



獵豹



文：Richard Lewthwaite

(本文所登載之紀錄仍有待覆核，紀錄委員會鼓勵觀察者請使用慣常的途徑提交觀鳥紀錄)

四月份

▶ 在鳥況沒驚喜的情況下，本月的焦點自然落在27日蒲台拍攝到的一隻雄性粉紅山椒鳥身上 (LYM, oldcar)，獲紀錄委員會審核後，這會是香港首個紀錄。

▶ 除了在18日翹嘴鵒高峰數目達三百零三隻 (JAA)，13日黑尾膝鵒有一千七百五十隻 (RWL)，而彎嘴濱鵒整個月數量都十分好外，后海灣的過境水鳥都比一般情況少。1日，高峰期最多只有五隻小青腳鵒 (JAA)，只有15和16日報告有單隻勺嘴鵒出現 (JGH)。雖然經常有一或兩隻的小濱鵒的報告，但紅頸濱鵒甚少多過一百隻。米埔地區其他較罕見的水鳥當中，在1日有一隻長嘴鵒 (JAA)。5日有五隻小杓鵒在浮橋出現 (WJ)，29日赤鱗角報告再有一隻小杓鵒 (EMSK)，16日一隻斑胸濱鵒 (IT)，23日出現兩隻繁殖羽蒙古沙鵒 (亞種 *atrifrons* 組別) (JAA)，24日有一隻東方鴿 (DAD)，3日及7日米埔浮橋拍攝得紅腹濱鵒繁殖羽的相片，相片顯示了 *rogersi* 和 *piersmai* 亞種的特徵 (JGH)。月初后海灣有大量銀鷗，2日有一百二十三隻烏灰銀鷗 (RWL)，5日四十隻黑尾鷗 (JAA) 及16日仍有一百七十二隻紅嘴鷗 (RWL)。2-3日后海灣出現一隻漁鷗 (網上) 2-21日有一或兩隻棕頭鷗 (PMW, MDW, DAD, EMSK)。后海灣有少量紅嘴巨鷗，但有十分好數目的鷗嘴噪鷗，包括17日有三百四十二隻 (WWF)。22日出現首隻比慣常遲了一些的黃嘴白鷺 (RWL)。

▶ 除了黃眉姬鶉，過境遷徙陸鳥如一貫的弱，由1至21日最少有九個黃眉姬鶉報告，分別在何文田、米埔、大埔滘岬角、赤鱗角、蒲台和南丫島 (JAA, RB, EMSK, GW, PMW)。白腹姬鶉比不正常的情況還少，報告或許少於六個，2和13日的紀錄分別在何文田、大嶼山西南、赤鱗角和米埔錄得。除了單隻北灰鶉及灰紋鶉報告外，灰紋鶉報告由21日開始 (PMW)，只有以下其他遷徙鶉類報告：在13日出現一隻春季罕見的白眉姬鶉 (RWL, MH)；13及19日一隻紫綬帶 (PMW, oldcar)；28日一隻紅喉姬鶉 (WWF)，以上都是在米埔紀錄。至於鶉類的繁殖情況，由5日開始，在大埔滘及城門，發現最多五對海南藍仙鶉 (KPK, SLT)，另外，大約由12日開始，有一對褐胸鶉在大埔滘一野餐點營巢 (TML, DAD, KPK)。十分遺憾，攝影師們聚集也引起了附近猴子對鳥巢的注意，於30日突襲鳥巢，搶走鳥蛋 (WD)



▶ 這月其他遷徙陸鳥的報告包括：2日和21日分別在何文田和大嶼山西南發現單隻**懷氏地鵝**（LL，EMSK）；2日米埔及大生圍共有四十二隻**淡色沙燕**（RWL）；3及26日蒲台有單隻**小灰山椒鳥**（GW）；3日大埔滘岬角有十五隻**灰山椒鳥**（RB），4日米埔出現二十三隻（JAA）；3日米埔有一隻雌性**灰林鵝**（DAD）；3日至22日米埔紅樹林有一隻愛唱鳴的**強腳樹鶯**（RWL，WWF）；4日南丫島有八隻**白眉鵝**（GW）；4及27日米埔浮橋旁邊最多有三隻唱鳴的**史氏蝗鶯**（JAA）；5日在南涌及10-13日在塱原，分別報告有一至兩隻**燕雀**（GT，DAD，HKBWS）；5日在大嶼山西南（EMSK），16-17日在米埔（JAA）有單隻唱歌**淡腳柳鶯**；9日赤鱗角一隻**赤胸鵝**（EMSK）；9日米埔一隻**白喉林鵝**（Tommy at WWF，Mai Po）；12日蒲台一隻雄性**黃喉鳴**（ChipnDale）；14日在米埔錄得本月**栗喉蜂虎**的高峰數目是五十七隻（WWF）；17日米埔一隻**藍歌鶯**（JAA）；21日大埔滘岬角有三隻**灰卷尾**（RB）；23日這月十分遲的日子，米埔停車場旁邊一棵禿樹上出現一大群七十三隻**灰椋鳥**（RWL）；24和27日米埔最多兩隻**栗頰椋鳥**（WWF，DAD）。

▶ 唱鳴杜鵑鳥報告包括**霍氏鷹鵝**分別在以下地方出現：4日在榕樹澳（DT）、5日大埔滘（KPK）及18日三隻在白沙澳（GJC）；28日白沙澳一隻**烏鵲**（GJC）；5日榕樹澳（DT）及10-11日新娘潭至涌尾地區（RWL）最多聽見有三隻**普通夜鷹**（DT）。由9日起米埔自然保護區報告有一至兩隻**紅翅鳳頭鵝**（WWF），另外在13日出現一隻**領角鵝**（WWF）這可能反映了保護區內林地生境的增長。

▶ 在5日塱原有一隻令人疑惑的鵝，猛禽專家Dick Forsman把疑惑問題解開，按羽毛結構分析這是一隻首次度夏的**雄性草原鵝**，但因羽毛結構並不一致，顯示這可能是一隻混種鵝，這鳥紀錄備註為混種鵝的冬候鳥類別。有少量遷徙猛禽經過，5日最多錄得三隻**灰臉鵞鵝**在大嶼山西南出現（EMSK），28日南丫島出現二十二隻**赤腹鷹**（JS），另7日米埔報告有一隻**燕隼**（JAA）和10日在塱原一隻**日本松雀鷹**（DAD）。21日在大嶼山水口，一隻在本地營巢的黑鳶被攝影師拍攝牠如何狩獵一隻**鷗嘴噪鵝**（BC）。

▶ 南面水域海鳥報告，12日一隻**三趾鷗**、兩隻**扁嘴海雀**、六隻**大鳳頭燕鷗**和四百三十五隻**紅頸瓣蹼鷗**（MH等）。26日一隻**短尾鸕**、三隻**白額鸕**、四隻**扁嘴海雀**、一百一十七隻**白腰燕鷗**、四隻**長尾賊鷗**、六隻**短尾賊鷗**及四隻**中賊鷗**。17日東面水域有三隻**大鳳頭燕鷗**及三百二十隻**紅頸瓣蹼鷗**（J+JH）。

五月份

- ▶ 本月焦點落在10日往蒲台的渡輪上拍攝到一隻是春季第二個紀錄的**棉鳧**。單隻**小杜鵑**報告：10日蒲台看見一隻 (BC)；18日亞媽笏聽見一隻 (CC)；另19日至21日船灣近路邊看見和聽見一隻 (J&JH)。24至31日沙田彭福公園出現一隻十分遲的**達烏里寒鴉** (KH, GC)。
- ▶ 本月，特別是6日和10日，有頗多的**紅尾伯勞**、**極北／日本柳鶯**和**灰紋鶉**遷徙，另錄得以下一連串比春季紀錄更遲的報告：6日大嶼山西南有一隻遲了一天，唱歌的**淡腳柳鶯** (JAA)；7日米埔一隻遲了三天的**普通秧雞** (PJL)；10日蒲台一隻遲了二天的**日本樹鶯** (MH)；10日蒲台一隻遲了七天的**普通朱雀** (MH)；28日米埔有一隻遲了十天，唱歌的**小蝗鶯** (JAA)；和28日榕樹澳一隻遲了十二天的**栗鷓** (DT)；另外，10日東平洲一隻沒比春季最遲紀錄更遲**紅喉歌鶇** (JAA)。
- ▶ **紅尾伯勞**的遷徙短而強烈。在蒲台，6日拍攝得一隻 (KH) 早到的**矛斑蝗鶯**後，8日報告有八十四隻 (GW)，10日紀錄九十五隻 (CC, GT, P&MW, RWL)，15日後再沒報告 (TML)。5日長洲有八隻**日本／極北柳鶯** (MDW)，6日大嶼山西南沿岸三十七隻 (JAA)，8日蒲台十四隻 (GW)，10日榕樹澳六隻 (DT)，3日在白沙澳聽到**極北柳鶯**的歌聲成為唯一可確定的紀錄 (GJC)。在6日大嶼山西南沿岸錄得三十隻**灰紋鶉**的最高紀錄，另10日東坪洲有十八隻 (JAA)。
- ▶ 首半月其他陸鳥遷徙報告：1日米埔出現這季節異常多的數目的**中華攀雀**，有五十隻 (WWF)；2日何文田 (網上) 和10日在蒲台 (MH) 均報告有單隻**紫綬帶**；3- 4日蒲台 (JL, HKBWS) 有一隻**山鵲鶉**，另一隻在6日大嶼山西南錄得 (JAA)；4日蒲台有**栗頰棕鳥**、**白腹姬鶉**和**黃雀**各有一隻 (HKBWS)；6日米埔浮橋旁邊有三隻唱鳴的**史氏蝗鶯** (AB)；6日大嶼山西南錄得一隻**白眉鶉** (JAA)；7日米埔二十五隻**北鶉** (PJL)；8日蒲台出現一隻**仙八色鶉** (GW)；13日米埔四隻**小蝗鶯** (DJS)；15日長洲發現一隻遲來的**褐柳鶯** (MDW)。
- ▶ 首半月沼澤燕鶇分佈廣泛，8日米埔最多有七十五隻**鬚浮鶇**出現 (RWL)，9日加洲花園有三百隻**白翅浮鶇** (PJL)。其他在米埔地區的水鳥報告：2日一百九十二隻**半蹼鶇** (WWF)；4-5日四隻**黃嘴白鶯**和一隻**小青腳鶉** (JW, KH)；7日一隻**小田雞** (PJL)；13日出現一隻少年**普通燕鶇** (網上)。其他地區，四月尾在赤鱗角出現的**小杓鶉**逗留至本月3日 (EMSK)，11日天水圍濕地公園出現一隻**水雉** (網上)，14日塱原發現有單隻**栗葦鶇**和**紫背葦鶇**。



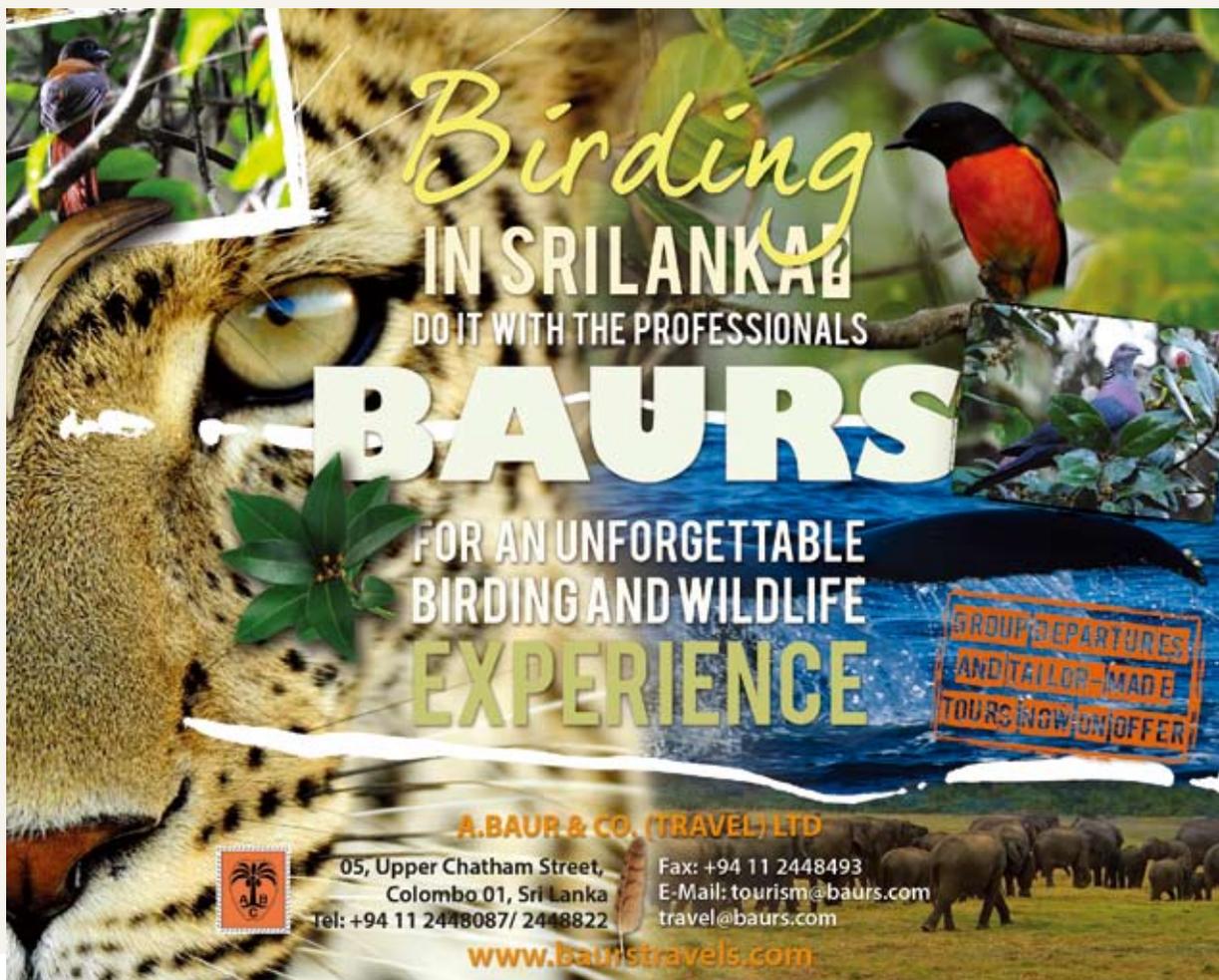
- ▶ 這其間在空中狩獵覓食鳥的鳥況：5日米埔三十三隻栗喉蜂虎（JAA）；6日大嶼山西南有一灰喉針尾雨燕及九隻未能分辨的針尾雨（JAA）；7日米埔一百隻淡色沙燕當中發現一隻可能是崖沙燕（PJL）；10日長洲八隻栗喉蜂虎（MDW）；13日米埔一隻短嘴金絲燕（JAA）。
- ▶ 遷徙猛禽不多，在一觀察點錄得不多於七隻赤腹鷹及一兩隻燕隼。10-11日蒲台的鷹鴉是唯一發現罕有的貓頭鷹（P&MW, LTM）。
- ▶ 後半月遷徙陸鳥急劇下降，這期間水鳥報告：17日塱原一隻水雉（KH）；18日尖鼻嘴兩隻黃嘴白鷺（MH）；21日米埔一隻斑胸濱鵲（IT）；翌日兩隻小青腳鵲、七十二隻翹嘴鵲、三十九隻灰尾漂鵲（WWF）；23日大石磨一隻黑冠鵲（DJS）；23日米埔兩隻鷗嘴噪鵲、兩隻白額燕鵲及四十三隻白翅浮鵲（WWF）。
- ▶ 這個月海鳥鳥況並不特好，然而4日在蒲台（GT）渡輪及13日在米埔（DJS）分別有單隻白斑軍艦鳥，另10日南面水域發現一隻短尾鸕（CC）。
- ▶ 大埔滘的鳥況，3日一隻銹胸藍姬鵲及整個月都有一對褐胸鵲（leo2012）。
- ▶ 白頸鴉數量較多的夜棲地點有兩個，一在米埔，21日錄得一百六十八隻新高紀錄，另一在船灣高球練習場（前船灣堆填區），29日有一百零八隻（RWL）。

六月份

- ▶ 六月終於收到褐胸鵲在大埔滘成功繁殖的消息，另一焦點是這夏季有更多小杜鵑在出現報告。
- ▶ 大埔滘一對褐胸鵲經歷兩次被猴子滅巢搶蛋後（其中一隻尾部羽脫落，五月有些日子更無影無踪），有相為證，這對褐胸鵲夫婦終於成功繁衍後代，30日攝影師拍攝得四隻幼鳥在鳥巢附近的相片（leo2012）。繼2012大埔滘，這是香港第二個確認的褐胸鵲繁殖紀錄。
- ▶ 小杜鵑可能是另一嘗試在香港繁殖的鳥種，這夏季再有其他地點，聽見單隻小杜鵑唱歌，7日在梧桐寨至嘉道理地區（JAA），14日在位於大埔滘上面的鉛礦坳地區（KPK）。

▶ 一如以往，六月的鳥訊大多來自米埔，以下鳥況資料除列明報告者名稱外，均由WWF提供：4日有六隻黑臉琵鷺；5日一隻山斑鳩；6日一隻白翅浮鷗；11日一隻林鵲和兩隻東方大葷鶯；15日十六隻普通燕鴿，包括兩隻未成年鳥（KH）16日三隻短嘴金絲燕（JAA），16日二十五隻中杓鵲、一隻小青腳鵲和四十五隻翹嘴鵲；18日一隻紅翅鳳頭鵲；23日四十六隻絲光椋鳥；11日林鵲的報告比紀錄遲了五天。

▶ 其他地區較顯眼的報告：4日在元朗大堂有一隻燕隼（DJS）；5日和14日榕樹澳有一隻唱歌霍氏鷹鵂（DT）；西貢8日有一隻，17日出現兩隻白斑軍艦鳥（WJ）；11日船灣高球練習場有一百一十七隻白頸鴉（RWL）；23日何文田一隻黑尾蠟嘴雀（網上），同一天紅花嶺十四隻金翅雀（MH）。 



Birding
IN SRILANKA
DO IT WITH THE PROFESSIONALS
BAURS
FOR AN UNFORGETTABLE
BIRDING AND WILDLIFE
EXPERIENCE

GROUP DEPARTURES
AND TAILOR-MADE
TOURS NOW ON OFFER

A. BAUR & CO. (TRAVEL) LTD
05, Upper Chatham Street,
Colombo 01, Sri Lanka
Tel: +94 11 2448087/ 2448822
Fax: +94 11 2448493
E-Mail: tourism@baur.com
travel@baur.com
www.baurstravels.com



香港觀鳥會活動行程表 2014年10月至2015年3月

野外觀鳥

日期	時間	地點 / 集合地點及時間	難度 (1...3)	目標鳥種
4/10/2014 (六)	0800 - 1300	香港仔水塘 (紅耳鸕俱樂部領隊) (08:00 干諾道中, 恒生銀行總行門口, 7號巴士站)	☆	林鳥
12/10/2014 (日)	0800 - 1600	蒲台島 (08:00 香港仔往蒲台小輪碼頭) 注意: 參加者需自行購買來回船票, 另外參加者亦可自行決定回程時間	☆☆	過境遷徙鳥
19/10/2014 (日)	0800 - 1200	塋原 (08:00 燕崗村公廁旁的涼亭)	☆☆	田鳥和水鳥
26/10/2014 (日)	0800 - 1600	米埔自然保護區 (08:00 九龍塘港鐵站(根德道/F出口) 或 09:00 米埔停車場集合, 15:00 乘巴士回程, 16:00 回到九龍塘)	☆☆	水鳥
1/11/2014 (六)	0800 - 1300	尖鼻咀 (紅耳鸕俱樂部領隊) (08:00 天水圍天澤邨天澤商場 (面對輕鐵天逸站的門口))	☆	水鳥
8/11/2014 (六)	待定	百搭日 (詳情將於11月6日於網上討論區公佈)		
16/11/2014 (日)	0800 - 1600	蒲台島 (08:00 香港仔往蒲台小輪碼頭) 注意: 參加者需自行購買來回船票, 另外參加者亦可自行決定回程時間	☆☆	過境遷徙鳥
23/11/2014 (日)	待定	百搭日 (詳情將於11月21日於網上討論區公佈)		
30/11/2014 (日)	0800 - 1200	大埔滘 (08:00 大埔滘松仔園停車場)	☆☆☆	林鳥
6/12/2014 (六)	0800 - 1300	塋原 (紅耳鸕俱樂部領隊) (08:00 港鐵上水站, 美心快餐外)	☆☆	田鳥和水鳥
7/12/2014 (日)	0800 - 1600	米埔自然保護區 (08:00 九龍塘港鐵站(根德道/F出口) 或 09:00 米埔停車場集合, 15:00 乘巴士回程, 16:00 回到九龍塘)	☆☆	水鳥
14/12/2014 (日)	0800 - 1200	貝澳 (08:00 東涌港鐵站B出口)	☆	林中及田野的冬候鳥
20/12/2014 (六)	待定	百搭日 (詳情將於12月18日於網上討論區公佈)		
28/12/2014 (日)	0800 - 1200	大埔滘 (08:00 大埔滘松仔園停車場)	☆☆☆	林鳥
3/1/2015 (六)	0800 - 1300	尖鼻咀 (紅耳鸕俱樂部領隊) (08:00 天澤邨天澤商場 (面對輕鐵天逸站的門口))	☆	水鳥
4/1/2015 (日)	0800 - 1200	塋原 (08:00 燕崗村公廁旁的涼亭)	☆☆	田鳥及水鳥
10/1/2015 (六)	0800 - 1200	大埔滘 (08:00 大埔滘松仔園停車場)	☆☆☆	林鳥
18/1/2015 (日)	0800 - 1200	石崗 (08:00 西鐵錦上路站C出口)	☆☆	林鳥及田鳥
25/1/2015 (日)	0800 - 1600	米埔自然保護區 (08:00 九龍塘港鐵站(根德道出口) 或 09:00 米埔停車場集合, 15:00 乘巴士回程, 16:00 回到九龍塘。)	☆☆	水鳥

香港觀鳥會活動行程表 2014年10月至2015年3月

野外觀鳥

日期	時間	地點 / 集合地點及時間	難度 (1...3)	目標鳥種
1/2/2015 (日)	0800 - 1200	城門 (08:00 城門水塘波蘿壩小巴站附近的小食亭)	☆☆	林鳥
7/2/2015 (六)	0800 - 1300	南生圍 (紅耳鸕俱樂部領隊) (08:00 西鐵元朗站G2出口, 彩晶軒酒樓門外)	☆	水鳥
8/2/2015 (日)	0800 - 1200	百搭日 (詳情將於2月6日於網上討論區公佈)		
15/2/2015 (日)	0800 - 1200	南涌和鹿頸 (08:00 南涌路路口的涼亭)	☆☆	林鳥及水鳥
22/2/2015 (日)	0800 - 1600	米埔自然保護區 (08:00 九龍塘港鐵站(根德道出口) 或 09:00 米埔停車場集合, 15:00 乘巴士回程, 16:00 回到九龍塘。)	☆☆	水鳥
7/3/2015 (六)	0800 - 1300	大生圍 (紅耳鸕俱樂部領隊) (08:00 元朗恒香餅店旁大家樂巴士站)	☆	水鳥
8/3/2015 (日)	0800 - 1200	大埔滘 (08:00 大埔滘松仔園停車場)	☆☆☆	林鳥
14/3/2015 (六)	0800 - 1200	百搭日 (詳情將於3月12日於網上討論區公佈)		
22/3/2015 (日)	0800 - 1600	米埔自然保護區 (08:00 九龍塘港鐵站(根德道出口) 或 09:00 米埔停車場集合, 15:00 乘巴士回程, 16:00 回到九龍塘。)	☆☆	水鳥
29/3/2015 (日)	08:00 - 1600	蒲台島 (08:00 香港仔往蒲台小輪碼頭) 注意: 參加者需自行購買來回船票, 另外參加者亦可自行決定回程時間	☆☆	過境遷徙鳥

□ 會員: 免費

非會員: 免費

(不用預先報名)

□ 會員: 免費

非會員: 港幣\$30 (19歲以下學生\$10)

(不用預先報名)

□ 會員: 港幣\$60 (學生會員\$30)

非會員: 港幣\$120

(請用附上表格報名)

香港觀鳥會室內講座 2014年9月至12月

室內講座

日期	時間	題目	講者	地點
23/9/2014 (星期二)	1915-2115	香港觀鳥會於保育工作上的熱門話題 (廣東話, 英文簡報)	何沛琳小姐 香港觀鳥會 高級保育主任	香港觀鳥會辦事處
4/11/2014 (星期二)	1915-2115	拉闊有機 - 有機耕種與環境的關係及辨別 和支持有機產品的實踐與發展 (廣東話, 中文簡報)	馮錦明先生 綠田園基金	香港觀鳥會辦事處
11/11/2014 (星期二)	1915-2115	唐老鴨與老友記。新疆闖天涯 (廣東話, 英文簡報)	Marie Louise小姐	香港觀鳥會辦事處
11/12/2014 (星期四)	1915-2115	《賞雲日誌》- 賞雲與攝影 (廣東話, 中文簡報)	陳燕明小姐	香港觀鳥會辦事處

香港觀鳥會辦事處地址: 九龍荔枝角青山道532號偉基大廈7樓C室

香港觀鳥會 活動報名表

本人欲報名以下香港觀鳥會活動：

** 本會將於活動舉行前約五天通知報名者，一旦被確定，參加者無論能否出席，都必須繳付所需的費用。如果是次活動因惡劣天氣或特殊情況取消，本會將會退回所繳交之費用。

參加者詳細資料

日期	活動地點	姓名 (首位參加者為聯絡人)	會員號碼	聯絡電話	費用**	米埔活動集地 九龍塘 / 米埔

** 每項活動均獨立處理，請以獨立支票支付

現付上劃線支票港幣_____元(支票抬頭：香港觀鳥會) 聯絡人電郵：_____

申請人：_____日期：_____簽署：_____

請將填妥的報名表格連同劃線支票寄：九龍荔枝角青山道532號偉基大廈7樓C室

米埔觀鳥活動注意事項：

- 使用前海灣浮橋的米埔觀鳥活動，只限12歲以上人士參加。
- 按照香港警務署和漁農自然護理署的規定，所有米埔活動參加者需於當日進入米埔自然保護區前提供香港身份證號碼(或護照號碼)，以便登記進入前海灣禁區(米埔浮橋道)及米埔自然保護區。

米埔觀鳥活動費用	集地：米埔停車場	集地：九龍塘地鐵
會員	港幣30-	港幣60-
學生會員	港幣15-	港幣30-
非會員	港幣120-	

其他注意事項：

- 如在活動舉行的四星期前報名，會員將優先參與，此後，名額先到先得。
- 活動如有更改，將於本會網頁內(<http://www.hkbws.org.hk/BBS>)公佈，敬請留意。
- 惡劣天氣安排：如活動當天早上7:00天文台仍然懸掛三號或以上「熱帶氣旋警告訊號」、紅色或黑色「暴雨警告訊號」，當日活動將會取消。如活動進行中天文台發出「雷暴警告」，領隊會視乎情況決定是否繼續或取消其餘行程。如活動當日遇上有關天氣問題，可致電 9457 3196 向當天領隊查詢。

免責聲明 因參與由香港觀鳥會(下稱“本會”)主辦的一般活動、戶外觀鳥活動或訓練課程(下稱“活動”)所出現的個人或財產的損失、受傷、死亡或損壞，無論是在活動過程中發生或活動完結後出現，本會不會承擔任何財政或其他方面的責任或義務。所有參與上述活動的參加者，必須確保自己的身體狀況能夠適應活動的要求，如有疑問，應該在參與活動前諮詢合資格的醫務人員，本會建議參加者應自行購買相關保險以保障自己。報名參與上述活動的人士即表示同意即使在活動過程中或活動完結後出現的損失、受傷、死亡或損壞，本會的執行委員會委員、其他委員會委員、職員、僱員、義工、中介機構或人員及分判商均不會承擔任何責任。



長嘴鴉
Clement_F
錦田

Long-billed Plover
Clement_F
Kam Tin

13/01/2014
DSLR Camera, 500mm f/4 lens + 2x teleconverter



紅頸瓣蹼鹬
李啟康
塋原

Red-necked Phalarope
oLDcaR Lee
Long Valley

11/05/2014
DSLR Camera, 600mm *f*/4 lens + 1.4x teleconverter

Explore the new ZEISS VICORY SF.

World's Best Birding and Nature Observation Binoculars

More robust

- Stable construction and ergonomic design: triple-link bridge
- Highest-quality workmanship and best optical quality: Made in Germany

Faster

Best focus

- Focus at different distances quickly and easily: SMART FOCUS concept
- Precise operation and natural grip in ideal position: anti-slip focusing wheel



Brighter

Best visual experience

- Maximum brightness for extended viewing: 92% transmission
- Outstanding image quality: fluoride lenses from SCHOTT

8 x 42
10 x 42



Closer

Details at their best

- Discover delicate details, even up close: 1.5 m close focus

Wider

Best field of view

- Maximum overview: 120 m or 148 m field of view at 1,000 m



Sharper

- Natural colours and brilliant details: Ultra-FL lens system
- Sharp image all the way to the edges: seven-lens eyepiece with field flattener



More ergonomic

Ideal comfort



- Non-fatigue observation for hours: only 780 g lightweight construction with magnesium housing
- Ideal weight distribution for a steady hand: ErgoBalance concept

Cezet Optical Company Limited 致尚光學有限公司

(Member of The Zeiss Group)

Room 601B, 6/F., Fourseas Building, 208-212 Nathan Road, Kowloon, Hong Kong.

Tel: (852) 2377 4803 Fax: (852) 2377 4808

www.zeiss.com/sports-optics

ZEISS

We make it visible.



栗耳鳳鵒
Wilson & Peggy Dring
嘉道理農場

Chestnut-collared Yuhina
Wilson & Peggy Dring
Kadoorie Farm and Botanic Garden

23/03/2014
DSLR Camera, 800mm *f*/5.6 lens